

21
 広東21世紀の海上シルクロード国際博覧会 第27回広州博覧会
 主办：广东省商务厅 广东省国际贸易促进委员会 广州市人民政府
 主催：広東省商務部 広東省国際貿易推進委員会 広州市人民政府

第27届广州博览会养老服务综合展 暨第三届中国（广州）国际老年健康产业博览会

第27回広州エキスポ年金サービス総合展
及び第3回中国（広州）国際高齢者健康産業博覧会

2019.8.23-25 广交会展馆A区/広州交易会Aゾーン

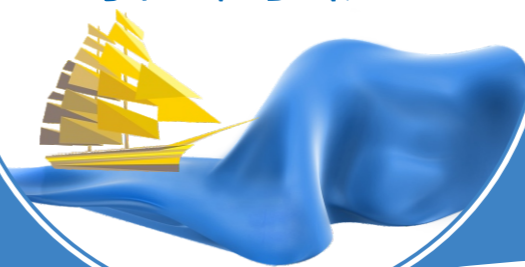
同 首届中国·一带一路节点城市老龄服务·产业协会会长联席会议
 第1回中国·一带一路ノード都市高齢サービス・産業協会会長連合会議

期 2019粤港澳大湾区养老产业国际合作高峰论坛
 2019広東・香港・マカオビッグベイエリア養老産業国際提携サミットフォーラム



コードの注目をスキャンショーの最新情報も入手

邀请函
招待状



中国国际老年健康产业博览会组委会 中国国際高齢者健康産業博覧会組織委員会

总部/本社：广州市增城区新塘汽车城大道71号东凌广场写字楼2417-2420
 オフィスビル、東凌広場、中国広州市增城区71新塘汽車街大通り2417-2420

广州/広州：广州市越秀区西湖路99号广州市民政局三楼
 広州越秀区西湖路99号民政局3階

北京：北京市朝阳区媒体村天居园5-503
 北京市朝陽区媒体村天居园5-503

香港/HongKong：香港干諾道西118号3106&1508室
 香港干諾道西118号1508室

日本：東京都新宿区西新宿区3-7-1新宿区パークタワーセンターN30階
 电话/電話番号：+86-020-38109036 18102772048

指导单位：广州市民政局 广州市卫生健康委员会 广州市协作办公室 广州市老龄工作委员会办公室

主办单位：广州博览会组委会办公室 广州养老服务产业协会 广东省养老服务业商会
 广东省老龄产业协会 广东省养老服务业协会 广东省居家养老服务协会

承办单位：广东跨采展览有限公司

支持单位：广东省服务贸易协会 香港安老諮詢委員會 黃金時代基金會
 香港頭樹实业有限公司 澳門護老者協會 澳門街坊會聯合總會

案内ユニット：広州市民局 広州市衛生健康委員会 広州市コラボレーション事務所 広州市高齢者作業委員会事務所

主催：広州展示会組織委員会事務所 広州省高齢者介護福祉産業協会 広東省高齢者介護福祉サービス商会
 広東省高齢者産業協会 広東省高齢者介護福祉サービス協会 東省自宅高齢者介護サービス協会

共催：広東省Kソーシング展覧会株式会社

後援：広東省サービス貿易協会 香港安老諮詢委員會 黃金時代基金會
 香港頭樹実業有限会社 マカオ護老者協會 マカオ町内連合總會

展会前言

展覧会のはじめに

截止2017年底，我国60岁及以上老年人口有2.41亿人，占总人口17.3%，预计到2050年前后，我国老年人口数将达到峰值4.87亿，占总人口的34.9%。据目前测算，到2050年间，中国老年人口的消费潜力将从4万亿元人民币增长到106万亿元左右。随着我国人口老龄化程度不断加深，老年人养老服务需求日益增长，我国将成为全球老年产业市场潜力最大的国家。

2017年末に至って、中国では60歳以上の高齢者人口は約2億

4100万人、総人口の17.3%を占め、2050年まで4億8,700万人に達し、総人口の34.9%を占めると予想される。したがって、2050年までに、中国の高齢者人口の消費力は4兆元から106兆元に増えるでしょう。中国人口の高齢化に深まることによって、高齢者介護サービスのニーズも高まる一方、中国の高齢者産業は世界で最も潜在力のある国になるとは間違いないでしょう。

■ 关于广东21世纪海上丝绸之路国际博览会/広東21世紀の海のシルクロード国際博覧会について

广东21世纪海上丝绸之路国际博览会（简称“海丝博览会”）创办于2014年，至今已成功举办五届。5年来，海丝博览会秉承互利共赢理念，不断提升展会实效，累计意向成交金额约8000亿元人民币，促进了与沿线国家和地区的贸易对接合作；5年来，海丝博览会搭建文化交流平台，不断深化人文交流，累计举办各类活动70多场，国内外客商融通交流，架起了与“一带一路”沿线国家和地区“民心相通”之桥。

広東21世紀の海のシルクロード国際博覧会（「海シルク博覧会」と略称します）は2014年に創立され、今まですでに5回を成功に開催しました。5年間以来、海シルク博覧会はお互いにウインウインの理念を承り、絶えず展示会の実効を向上させ、累積した意向成約額は約8000億元に達し、沿線国家と地域との貿易接合、提携を促進しました。5年間以来、海シルク博覧会は文化交流プラットフォームを建て、絶えず人文交流を深化させ、累計で様々な活動70回以上を開催し、国内外のお客様が融通、交流を行い、「一带一路」沿線国家と地域との「民心が通じる」橋を架けました。

2019年广东21世纪海上丝绸之路国际博览会首次移师广州，将与第27届广州博览会同期举办，设国家馆、大湾区产业馆等。展会旨在打造落实国家“一带一路”战略的精品工程，树立“做生意、谈合作，到广东”的国际形象。

2019年に広東21世紀の海のシルクロード国際博覧会は初めて広州を移し、第27回広州博覧会と同じ時期に開催され、国家館、広東・香港・マカオビッグベイエリア産業館などを設けます。展示会は国家の「一带一路」戦略の精選品プロジェクトを着実に作り、「商売をしようなら、提携をしようなら、広東に行きます」という国際的なイメージを樹立することを目指しています。



■ 关于广州博览会/広州博覧会について

广州博览会是广州人民政府主办的中外经贸结合的大型博览会，至今已成功举办了26届，政务往来，经贸合作，文化交流，取得了显著成效。第27届广州博览会定于2019年8月23日-26日，在中国进出口商品交易会展馆举办。本届展会在原“广州城市建设及名优产品展”综合展，“广州进口商品博览会”、“广州台湾商品博览会”、“广州农产品食品博览会”、“广州国际轨道交通展”、“广州国际渔博会”、“广州国际餐饮连锁加盟展”、“粤港澳大湾区养老产业博览会”7个专业展基础上，将与广东21世纪海上丝绸之路国际博览会同期举办，增设国家馆、大湾区产业馆，展览规模大幅提升。展会将以一流组织、一流服务为各地客商搭建合作交流平台的良好平台，全方位提供展商精准对接，为开展贸易洽谈和投资合作创造更多商机。

広州博覧会は広州人民政府が主催した国内外経済貿易結合の大型博覧会で、今まですでに26回を開催しまして、政務の往来、経済貿易提携、文化交流においては、著しい効果を得ました。第27回広州博覧会は、2019年8月23日-26日に、中国輸出入商品取引会展示館で開催される予定です。今回の展示会は、元の「広州都市建設と有名優秀製品展示会」総合展、「広州輸入商品博覧会」、「広州台湾商品博覧会」、「広州農産物食品博覧会」、「広州国際軌道交通展示会」、「広州国際漁業博覧会」、「広州国際飲食チェーン加盟展示会」、「広東・香港・マカオビッグベイエリア養老産業博覧会」の7つの専門展示会の基礎の上で、広東21世紀の海のシルクロードの国際博覧会と同じ時期に開催され、国家館、ビッグベイエリア産業館を増設し、展示の規模を大幅に向上します。展示会是一流の主導、一流のサービスで、各地からのお客様のために、提携交流のよいプラットフォームを建て、オムニ方位にメーカーとの正確な接合を提供し、貿易打ち合せと投資提携を展開するためにより多くのビジネスチャンスを作ります。

展会简介

展覧会の紹介

中国国际老年健康产业博览会（简称：EldExpo老博会）围绕国家老龄事业和养老体系政策全局导向，聚焦中国老年健康产业发展趋势，依托中国老年健康产业市场需求，组织汇聚全球最前沿的养老健康服务产品技术以及解决方案，分别在广州、孝感、洛阳等地巡展，让老生产经销企业和涉老采购机构无缝对接，达到供需平衡，引领老年健康产业发展新未来，打造集展示、交流、服务、商机采购的一站式国际商贸平台，致力成为中国老年健康产业的行业风向标！

中国国際老人保健産業博覧会(EldExpo日クラブ)は、国家高齢者事業と介護システム政策に従って、中国の老年保健産業の発展傾向に焦点を当て、中国こ高齢者健康産業市場の需要を考慮し、世界の最先端の介護健康サービス技術及び解決方針を組織し、広州、Xiaogan、Luoyangなどの観光地で、需要と供給のバランスをとり、未来へ高齢者健康産業の発展を導いて、展示、交流、サービス及びビジネス売買一体化となるインタナショナルビジネスプラットフォームを作り上げ、中国の高齢者健康産業の業界基準となることを努める。

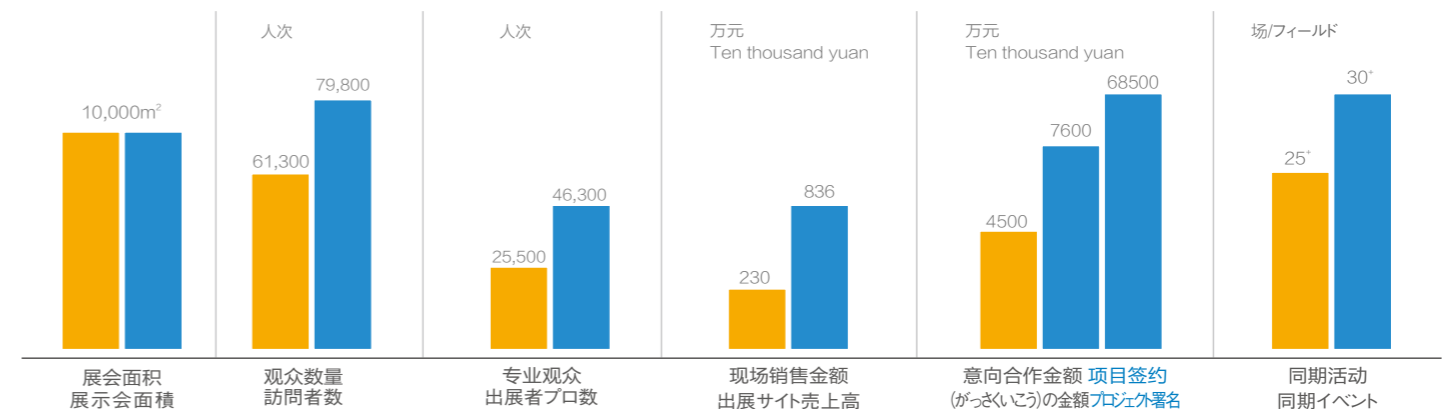


中国（广州）国际老年健康产业博览会作为由广州市人民政府举办的广州博览会专业展之一，2017年-2018年连续两届在中国进出口商品交易会展馆举行。广州老博会在政府部门的推动下，由广东省及广州市多家养老协会联合举办，吸引了近20余个国家和国内28个省市区的近500家企业和超过13万观众到会参展、参观，总展览面积20000平方，展出品种超过5000余种。展会“立足广州、辐射全国、面向世界”，依托珠三角地区强大的养老产品和用品生产制造产业基础，凭借广州“千年商都”、“会展之都”的独特优势，为全国乃至世界的涉老企业搭建交流和沟通的平台，打造全国领先的专业会展品牌。

広州市人民政府が主催する中国(広州)国際老人保健産業博覧会は、もわかつて、2017年と2018年2年連続で中国輸出入博覧会の展示ホールで開催した。広州政府に基づいて、広州高齢者展示会は広東省と広州市の高齢者介護協会を連携して開催され、世界の約20カ国、中国国内28の省と都市から約500の企業と13万人以上の観客が集まりました。展覧会の総面積は2万平方メートル、5000種類以上の商品が展示されています。この展覧会は広州を拠点とし、世界に向け、珠江デルタ地域の強みである高齢者介護用品と製造産業を誇って、「千年商都、展示会の都」に冠名された広州市に特殊な優勢を勢いに乗って、中国全土或いは全世界の高齢者介護企業のためコミュニケーションプラットフォームを築って、全国をリードする最先端なブランド展示会を作り上げます。

■ 2017年

展会主题：品味老年饮食文化，乐享老年健康生活
展覧会のテーマ：高齢者向けフード文化の体験をし、老後の健康な生活を楽しむ



■ 2018年

展会主题：健康养老新时代 医养融合新发展
展覧会のテーマ：健康な老後の新時代、ヘルスケアの新たな発展

展区设置

展示エリア



01

智慧养老 知的養老

智慧养老整体解决方案、养老机构管理系统、智能可穿戴健康设备、智能陪伴、家用机器人、远程看护、智能健康管理、智慧医疗、智能出行、智能视听娱乐、智能移动端/APP等。

知的養老全体の解決策、養老機構管理システム、知的ウェアラブル健康設備、知能付き添い、家庭用ロボット、遠隔看護、知能健康管理、知恵医療、知能旅行、知能視聴娯楽、知能移動端/APPなど

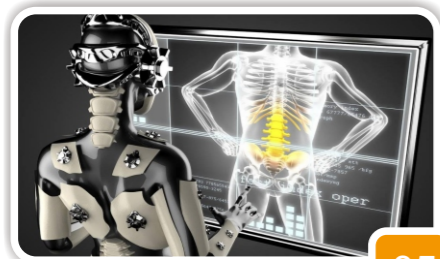


03

康复辅助器具 リハビリテーション補助器具

各种康复辅助器具设备及技术，神经、骨创及运动、脊髓损伤、中医康复等设备及技术，功能评定设备、康复机构、康复辅助器具，康复护理器械、康复训练设备、保健器材、辅助器具适配等。

各種リハビリテーション補助器具の設備及び技術、神経、骨創及び運動、脊髄損傷、漢方医のリハビリテーションなどの設備と技術、機能評価設備、リハビリテーション機構、リハビリテーション補助器具、リハビリテーションケア機器、リハビリテーション訓練設備、保健器材、補助器具など



05

智慧医疗与医养结合 知的医療と医養結合

展示医院人工智能、信息科技系统、医院智慧物流等项目，如挂号管理系统、医院呼叫系统、远程诊断、医用机器人、智能医疗设备、医学检验设备及医院与养老院相结合、医院内嵌入养老功能及带有医疗功能的养老院等医养结合项目。

病院の人工知能、情報科学技術システム、病院の知的物流などのプロジェクトを展示します。例えば、書留管理システム、病院の呼び出しシステム、遠隔診断、医療用ロボット、知能医療設備、医学検査設備及び病院と養老院を結合し、病院に養老機能及び医療機能を持つ養老院などの医療養老のプロジェクトを埋め込む。



02

医疗器械 医療器機

主要展示领先的医疗企业、医疗器械公司项目。如智能医疗设备、医学检验设备、医用耗材、家用医疗耗材展示等项目。

主に最先端の医療企業、医療機器会社のスマート医療設備、医学検査設備、医療用消耗品、家庭用医療消耗品などを展示します。



04

适老化家居 老人ホームに最適

适老家具、适老家电、适老化建材、适老卫浴等；无障碍设备、设施；适老化设计规划、定制、改造；适老化家居、工程、配件等。

高齢者向け家具、家電製品、建築材料、浴室など；バリアフリー設備、施設、高齢者向けデザイン企画、私用カスタマイズ、改造、高齢者向け住宅、工事、部品など



06

养老机构 養老機構

养老院、社会福利院、养老地产、康养小镇、老年公寓、日间照料中心、居家服务中心、社区服务中心、综合性养老社区等。

養老院、社会福祉院、養老不動産、健康養老町、老年マンション、昼間介護センター、在宅サービスセンター、コミュニティサービスセンター、総合的養老コミュニティなど。

07

养生保健 健康づくり

各类功能性食品、营养食品、特医食品、益生菌产品、健康饮品、营养保健类产品、中医药养生产品、药品等及艾条、艾贴、多功能艾灸仪、艾灸智能设备等各类艾灸养生产品。

各種の機能性食品、栄養食品、特医食品、益生菌製品、健康飲料、栄養保健類製品、漢方薬養生製品、薬品など及び艾条、艾貼、多機能艾灸儀、艾灸知能設備など各種の艾灸養生製品。



08

健康及慢性病管理 健康及び慢性病の管理

体检、健康咨询机构；高血压、糖尿病、风湿等慢病防治健康。診断、健康相談機関、高血圧、糖尿病、リウマチなどの慢性病の予防と治療。



09

老年生活用品 老年生活用品

老人手机、手表、鞋帽服饰、花镜、电子产品、文具、玩具、床上用品、户外用品、广场舞用品、旅游装备等常用生活用品。

老人の携帯電話、腕時計、靴、帽子及びメガネ、電子製品、文房具、おもちゃ、寝具、アウトドア用品、広場ダンス用品、旅行の装備などの日常生活用品。



10

生物医药 生物医薬

展示生物制药、诊断试剂、基因检测、生物样本、细胞治疗、制药环保等项目。

生物製薬、診断試薬、遺伝子検査、生物サンプル、細胞治療、製薬環境保護などを展示します。

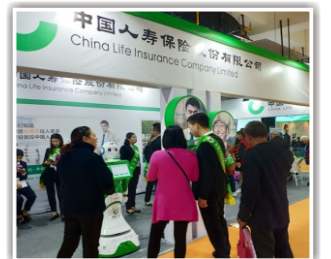


11

养老服务 養老サービス

各类家政服务、社区日间照料服务，养老金融、保险、理财、法律、旅游、教育、护理、娱乐；养老服务业人培训等服务。

各種家政サービス、コミュニティ昼間介護サービス、養老金融、保険、資産管理、法律、旅行、教育、介護、娯楽、養老サービス業人材育成などのサービス。



五大组团

五大グループ

01 广州民政局组团

広州民政グループ

重点展示广州民政在推动机构养老、村居社区养老、居家智慧养老等资源优势，进行资源整合促进养老服务业综合发展的相关政策举措及成果展示，宣导全周期、全方位大健康理念。

広州民政は機構養老、コミュニティ養老、在宅知恵養老などの資源優勢を推進し、資源整合を行って養老サービスの総合的發展を促進する関連政策措置と成果を展示し、全周期、全方位の大健康理念を宣伝します。

02 广州卫健委组团

広州衛生健康委員会グループ

重点展示广州卫健全面深化医药卫生体制改革，加快构建广州医疗卫生高地，进一步加强基层能力建设，提升公共卫生服务水平，做好重大疾病防控，积极应对人口老龄化，完善激励机制等相关政策举措及成果展示，着力打造全方位全周期的健康服务体系。

広州衛健が医薬衛生体制の改革を全面的に深化させ、広州医療衛生高地の構築を加速させ、末端能力の整備をさらに強化し、公衆衛生サービスの水準を向上させ、重大な疾病予防・抑制を行い、人口の高齢化に積極的に対応し、激励メカニズムなど関連政策・措置と成果の展示を充実させ、全方位的な全周期の健康サービス体系の構築に力を入れます。

03 粤港澳大湾区组团

広東香港マカオビックベイエリアグループ

重点展示香港、澳门以及广东省九市在贯彻国家建设粤港澳大湾区的发展战略目标下，开展的养老服务合作，集中展示两区九市最新产业规划、合作项目以及产品成果等。

主に香港、マカオ及び広東省九市は中国の広東香港マカオビックベイエリアの發展戦略目標を貫き、養老サービスの合作を展開し、両区九市の最新産業計画、合作プロジェクト及び製品成果などを集中的に展示します。

04 海丝国际组团

広東香港マカオビックベイエリアグループ

重点展示日本、韩国、新加坡、马来西亚、泰国等海上丝绸之路沿线国家最新的养老产品、技术及服务。

主に日本、韓国、シンガポール、マレーシア、タイなどの海上シルクロード沿線国家の最新の養老製品、技術及びサービスを展示します。

05 “一带一路”节点城市组团

「一帯一路」ノード都市グループ

重点展示福建、陕西、河南、山东等一带一路重要节点城市当地特色养老产业，养老产品、服务及技术。

重点的に福建、陝西、河南、山東などの一帯一路ノード都市の当地の特色の養老産業、養老製品、サービスと技術を展示します。



展会优势

展示会アドバンテージ

01 ADVANTAGE

展会由市民政局、市卫健委等政府机关单位发函邀请下属系统单位代表及各大涉老机构、医院、药店等参观采购。

展覧会は、民政局、広州市衛生健康委員会、およびその他の政府機関から部下の役所代表及び各大養老機構、病院、薬局に見学及び仕入れを目的とした招待状を送りました。

03 ADVANTAGE

广东21世纪海上丝绸之路国际博览会首次移师广州，与第27届广州博览会同期举办，两会融合，展览面积、规模大幅提升，作为两会专业展，粤港澳大湾区养老产业博览会迎来重大机遇。

広東21世紀の海のシルクロード国際博覧会は初めて広州に移し、第27回広州博覧会と同じ時期に開催されます。2つの博覧会が融合され、展覧の面積、規模が大幅に向上されました。2つの博覧会の専門の展示会として、広東・香港・マカオビッグベイエリア養老産業博覧会は重大なチャンスを迎えます。

05 ADVANTAGE

展会作为2019广东21世纪海上丝绸之路国际博览会暨第27届广州博览会专业展，享有政府官网、地方报纸、电视、公交及新媒体等政府资源多渠道宣传展会相关信息。

2019年の広東省21世紀海上シルクロード国際博覧会と第27回広州博覧会専門展として、政府広報オンライン、地元の新聞、テレビ、バス及びネットワークメディアなどにてプロパガンダします。

07 ADVANTAGE

组委会通过大型门户网站、专业杂志媒体、专业行业网站等进行宣传推广。

組織委員会は、大規模ポータル、専門雑誌メディア、及び専門業界のウェブサイトにプロモーションを促進します。

02 ADVANTAGE

主办单位利用自身商协会平台优势定期组织宣传推介、交流，邀请行业龙头企业参展参会，组织专家大咖举办高峰论坛。

主催者は定期的に自身のビジネス協会のプラットフォームの利点を利用して宣伝、宣伝および交換を組織し、会議に参加するように業界をリードする企業を招待し、サミットフォーラムを開催するために専門家を組織します。

04 ADVANTAGE

主承办单位联合各国驻华使馆、驻穗领馆、海内外养老相关协会，特邀海外及境外地区业内人士组团参观交流采购。组委会同时赴养老产业发达国家进行招展招商宣传推广，增加海外市场的宣传推广力度。

主な請負業者は、中国のさまざまな国の大使館、広州の領事館、および国内外の高齢者団体、海外および海外地域からの特別な代表者が、展示会への訪問、コミュニケーションと購入する。同時に、組織委員会は海外市場の昇進を行うために介護福祉産業の先進国に行きました。

06 ADVANTAGE

承办单位利用自身50万广交会采购商资源及近30万专业客商资源进行商业匹配，同时利用每年近50场全国大型政府展会和专业展会现场宣传推广，并联合同行业展会组团参展参会。

主催者は、商業マッチングのために、独自の50万の広州交易会のバイヤーリソースと30万近くのプロのマーチャントリソースを使用すると同時に、50近くの全国大規模政府展示会とプロの展示会プロモーションを使用する。

同期活动

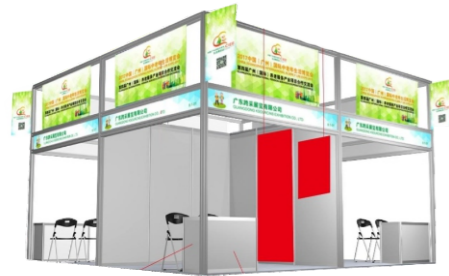
同期活動

- 2019粤港澳大湾区养老产业国际合作高峰论坛
2019広東・香港・マカオビッグベイエリア養老産業国際提携サミットフォーラム
- 首届中国·一带一路节点城市老龄服务·产业协会会长联席会议
第1回中国・一帯一路ノード都市高齢サービス・産業協会会長連合会議
- 中日养老产业合作论坛暨项目对接
日中年産業協力フォーラムとプロジェクトドッキング
- 广东省“建国70周年”老年文艺大赛
広東省の中華人民共和国創立70周年老年文学コンテスト
- 重大涉老项目发布及战略合作签约仪式
古いプロジェクトと戦略的協力調印手段への重要な関与
- 广东省标准化战略形势下养老机构服务质量提升培训
広東省の標準化戦略の下での老人機関の品質改善に関する訓練



参展费用

出展費用



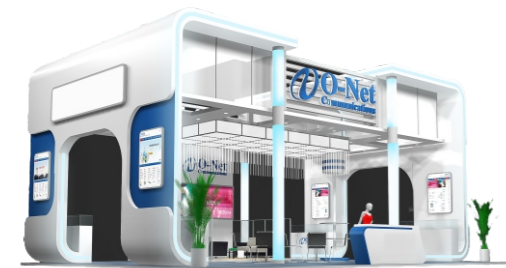
标准展位 (9m²)
スタンダードブース (9m²)

9800元/个 160000円/一

展位配置/ブース構成

1张咨询台、2把折椅、2支光源、1个220V电源插座、1个垃圾篓、公司楣板及展位内地毯。

1つのヘルプデスク、2つの折りたたみ椅子、2つの光源、1つの220V電源ソケット、1つのゴミ箱、会社の看板、そしてブース内のカーペット。



光地特装 (36m²起)
フリーブース (36m²起)

980元/m² 16000円/m²

只提供相应空地面积, 企业自行搭建(注: 为保障展会统一的现场效果, 特装设计工程交由组委会审核通过、具备资质的专业公司进行特装工程搭建)。

該当するフリーブースのみが提供され、出展社は自分で構築します(注: 展覧会の統一された効果を確実にするために、特別設計プロジェクトは審査および承認のために専門委員会に提出されます)。

会刊/其它广告费用/雑誌/その他の広告料

◆ 参展证、参观证广告: 20000元/20000个	出展者バッジ、来場者広告: 20000元/20000一
◆ 手提袋广告 20000元/2000个	トートバッグ広告 20000元/2000一
◆ 门票广告: 20000元 / 100000份	チケット広告: 20000元 / 100000一
◆ 封面: 50000元 (128*116mm)	カバー: 50000元 (128*116mm)
◆ 封底: 30000元 (128*116mm)	シール4: 30000元 (128*116mm)
◆ 封二、封三: 20000元 (140*210mm)	シール2、シール3: 20000元 (140*210mm)
◆ 扉页: 15000元 (140*210mm)	タイトルページ: 15000元 (140*210mm)
◆ 目录前页: 10000元 (128*116mm)	カタログの表紙: 10000元 (128*116mm)
◆ 彩色内页: 5000元 (140*210mm)	カラーインナーページ: 5000元 (140*210mm)
◆ 半版彩色内页: 3000元 (140*100mm)	半版カラーインナーページ: 3000元 (140*100mm)
◆ 推介会: 参展企业10000元/场(20分钟)非参展企业20000元/场(20分钟) 推進会議: 出展者10,000元/フィールド(20分) 非出展者20,000元/フィールド(20分)	

* 参与冠名协办、赞助单位 [具体冠名协办赞助方案和回报条例请向组委会索取]
共同オーガナイザーとスポンサーシップユニットに参加する
[特定のタイトルの共同スポンサーシッププログラムと返品規定については、組織委員会にお問い合わせください。]

日程安排/スケジュール

布展时间/裝飾ブースの期間

2019年8月21日-22日 9:00 - 17:00 August 21-22, 2019.(9:00-17:00)

展览时间/展示会の期間

2019年8月23日-24日 9:00 - 17:00 2019年8月25日 9:00 - 16:00
August 23-24, 2019. (9:00-17:00) August 25, 2019.(9:00-16:00)

撤展时间/ブースを解体の期間

2019年8月25日 16:00 August 25, 2019 16:00



第27回広州エキスポ年金サービス総合展 及び第3回中国(広州)国際高齢者健康産業博覧会

